

Մանկավարժի Էֆրեմար սէ-
նէտէ 500 Նիւսիսէ իմի-
պարըյուր գըյուլի իս-
թանուլ իշին 2 իրաւ-
տուգու կիւի, թաշարար
իշին տարի սէնէտէ 250
նիւսիսէ վիւրէրէք, վէ
բութա բարասրտա իշին
աէ օլարագ քէզալիք 2
իրա տըր :
Նիւսիսէսի 40 ար բարա-
նա սաթըյմագտա տըր

Մանկավարժի Էֆրեմար

Մ Ի Ի Ն Ը Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԷ ՎԻ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱԹԻՐԷ

Իլանսիքն պէհէր սաթըր
պիւրիսի տէ ֆա ճ, իքիսի
սէֆա 2, վէ իւիւսիսի
վէ սաթըր տէֆալար իշին
1 զէ վէ իլան սրբարնա
գօնուլմանսն իլան սա-
թըր 5 զէ տուր :
Մէթուպ վէ սաթըր
Գալաթտա Բէնէլմաի
Բազարնա վագը 50 41
Իքսի խանրնա Կարա-
պէս 80 Գանսնա խմի-
նէ կէնտիքիքէք տըր :

Սէնէ 9. 1791 ՁԻԳԱՏԷ ԿԻ 1874 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 19 ԲԵՆԵՇԷՆՊԻՆ ԴԱՄԱՐԱՆԿԱ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 31 Ն 2702

Հ. ԲԼԱՍԳԸՐՏ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱ

ԷՎՐՈՊԱ ՇԸՄԷՆՏԸՅԷՐԼԷՐԻՆԷՆ ԻԲՐԱՄԻՅԷԼԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ

ՊԻԼԵԹԼԷՐԻ ԲԸՐՈՄԷՍԼԷՐԻ

Հ. ԲԼԱՍԳԸՐՏԻՆ մաղաղասրտա, կէրէք պուրա վէ կէրէք էնէպի ֆօնտո վէ
սէհիմիլի սաթըն ալընըր վէ սաթընը :
Իքրամիլէլի սէհիմիլէր բըրօմէսլէր, վէ սէհիմիլէր սաթընը : Գուրօնլար ըս-
գօնթօ խալիլը :
Սարրաֆիքէք տայիւր հէր նէվի ախգ ու իթա խալիլը :
Մէզքիւր մաղաղատա աթիւսէքի քեռալըտար տալիս պուրուսուր :
ՊԻԼԵԹԼԷՐԻ ՇԷՆՐԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՆԼԻԼԱԹՐ ՎԷ ԲԸՐՈՄԷՍԼԷՐԻ
1873 Ուրաֆրանկա փետրվար 1 տէ չէքիլիպ պիւրիսի իքրամիլէսի 25 000 ֆըրանգ
օրուպ, 11400 քեռալա գաղանաճագ տըր :
ՍԱՍԹԻՐԱՆԸ 1858 (ԳՐԵՏԻՍ) ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՆԼԻԼԱԹՐ ՎԷ ԲԸՐՈՄԷՍԼԷՐԻ
1873 Ուրաֆրանկա յունվար 1 տէ չէքիլիպ պիւրիսի իքրամիլէսի 200,000
ֆիօրին տըր :
ՍԱԳՍՏԵՆԱ ԲԻԱՆԳՈՍՈՒՆՈՒՆ 87 ԻՆՃԻ ԳՈՒՐԱՍԸ
100 պիւր թանգիլտէն 50 պիւրի իքրամիլէ գաղանաճագ : Պէշ գուրասըր քէշտէ օլու-
նաճագ 1873 յունվար, փետրվար, մարտ, ապրիլ ալարընտա : Պէշիւք իքրամիլ-
տի, 5,000 00 800,000 200,000 150,000 100,000 50,000 Թալէր տըր :
Պըրօն-վիթ Լիպուրի խալիլարընը 77 ԻՆՃԻ քիւնգօսուր :
84 քեռալըտա խալիլթ օրուպ, պուրուս 43 800 առէպի գաղանաճագ 150, 00
100 00, 50 000, 25 000, 10 000, 5 000 Թալէր : 2 քիլիլ 1874 յունվար
գոտտա, սեպտեմբեր, հոկտեմբեր վէ ոյեմբեր ալարընտա :

ԳԼՅԸ

ՊԻՐԻՃԻՐ ՏԷԲՕԶԻԹՈՍՈՒ

ԳԱԼԱՍՈՍԱՍ

Նիւքսէք գալտըրըմա
Գէորդ պէյ խանրնա
տըր



THOMAS MILNER.

ԻՍԹԱՆՊՈԼՏԱ

ՊԻՐԻՃԻՐ ՎԷԲԷԼԻ

SIDNEY NOWELL

Թուան Միլնէրին իշուր գաղաղալը պէշիւք չէհիլիլտէ աթիլալ թէհիլիլտէ ի-
տիլիլի կիւի կէ պէշիւք Եանդընլարտա տալիս պիւր չէյ օրմալը տըր : Միս-
ի պուրուսմանսն իշուր գաղաղալը քիլիլտէ կէ պիւր ուսթալըլա Եանդընլը տըր
քի գաղաղալը չաթլաթ մաղ իշին մէզքիւր քիլիլտէ իշին թօղ տալիս գօնա գա-
ղա չաթլաթալ, ալիւք տըր քի խըրըղլարտա տալիս էմին տըր :
Մէզքիւր գաղաղալը, Գալաթտա Եւքսէք գալտըրըմա Գէորդ պէյ խանրնա
տա փետրվար 1 յունվար մաղաղասրտա սաթընը :

ԵԼՆԸԹ

Les annonces pour la France sont exclusivement
reçues à Paris chez M. E. Orain 9 Rue Drouot et les
annonces pour l'Angleterre chez M. E. Micond
81a Fleet Street, à Londres E. C.

ENCRE JAPONAISE COMMUNICATIVE



Իշուր պիլմալ միւ-
րէքէպի, պալիլիլտէ վէ
մաղաղալարտա հէր իշէ
գալաղաղալարտա օրուպ,
Եանդընլարտա պիւր ալ
օրուպ տալիս թէքիլ
տըր վագըթ սիւնա օ-
լուպ, հէր վագըթ պիւր-
ուպ գալար :
Մէմալիքի մաճրուսէ-
նիլ քեռալիլ քեռալըտ-
ա տիւքէնալարնա
պուրուսուր :
Ն. ԱՆԹՈՒՆ Է ՖԻԶ
ԲՈՒՐԻՍ

Պուրուսն պաղա մէզքիւր գուրանա-
նըն հէր տիւրիւ մանիֆաթ ուրաթ մաղ-
պուլ օլուրդուտան, քէնտիլտէն էնա
սաթըն ալարըն մէմուսն գալտըղալը պէ-
նա օլուրուր :

Իթէ պուրուսն իշին մէզքիւր գուրան-
նա մէմալիքի մաճրուսէն պիլիլտէ չէհիլ-
լէրիլտէ, Մէքըր վէ Սուրիա վիլալէթի-
րինտէ վէ մէմալիքի Եանդընլարտա պիւր
քիլ թալէպ իթմէթ, օլուրդուտան, պու-
նա թալէպ օլուրդը վէ պուր պալտէ մու-
ֆասալ մալիլաթ ալմաղ իթմէլիլտէն
մէզքիւր գուրանալըն Լօնտա տալիս
քէզիլ օլան Ֆօսթըր Լան Շարսիտ Նամ սօ-
գաղտա 39 Նիւմբորու մաղաղալար միւ-
րալարտա :

THE SINGER

MANUFACTURING COMPANY'S

CHIEF OFFICE IN EUROPE

39, Foster Lane Cheapside.
LONDON.

HUILE HOGG

ՀՕԿԻՈՒՆ ԱՍԸՐ ՄԵՐԻՆԱ ՊԱՆԳՐԸ ՆԱԳՐ

Մէզքիւր Եանդընլարտա հաղաղալը, կէշիլա խաթալըղլարընա, նէզլէլէ,
սըրաճանա, թէմիլէլիլտէ, գաղաղալարտա մալուսա օլան խաթալըղլարտա վէնա
չօճաղլարըն գալիլիլտէ, քէմիք աղըրընալը, քեռալիլտէ տէրի խաթալըղլար-
տա, ումալիլտէ վէ, վէ շալիլիլտէ գաղաղալը, չաղաղալ թէհիլիլտէ կէնտիլտէ իշի-
լէպիլտէ վէ գալաղաղալը չէնտիլտէ տըր :
Մէզքիւր Եանդընլարտա քէնտէ չէնտիլտէ սաթընը, ֆաղաթ գալաղաղալարտա սա-
ղընալը, խաթալըղլարտա, դիւրա պաղը քիւնտիլտէ իշէ քէնտէ չէնտիլտէ քէնտա
խալալ, սնիլտէ իւզիլտէ, Նիւրիլտէ վէ գուրանալը, վէ սալիլտէ չէնտիլտէ Եանդըն-
մաղաղալ օլուրդընտան, գիւնալիլտէ տիւքալաթ օլուրդընալը, վէ ՀՕԿԻ խալիլ-
կէրէք չէնտիլտէ, վէ կէրէք մաղաղաղալը վէ կէրէք տիւքալաթի սնիլտէ իւզիլտէ
Եանդընլարտա օլան չէնտիլտէն ալընալը տըր :
Մէզքիւր Եանդընլարտա, Բարիտալ, Բիւ Գաթիլիլտէ Նամ սօղաղտա 2 Նիւմբորու էնգա-
լանտէ, սնիլտէ պիլիլտէ սալիլտէ վէ Եանդընլարտա օլան Մ. Հօկիլտէ Եանդընտա, վէ
Խաթաղաղալարտա Տէլա Սուրալըն էնգալալիլտէ պուրուսուր :

ՖՈՆՏՈ ՊԱՆԳՐԱՐ

ԱՅԻՆԷՔԷ, ՊԱՆԳՐԱՐ ԵՄԷՐՈՒՄ ԵՄԷՐՈՒՄ ԵՄԷՐՈՒՄ Ն. 15

Սաղաղաղալարտա քիւնտէ պիլիլտէն ալիլտէն Ֆօնտո պանգալը թաթափընտան,
պուր տէֆա մաճրուսէն ճէլալ իշէ, ֆիւրուսիլտէ օլուրտա գաղաղալարտա, 87 ԻՆՃԻ թէր-
թիլալտէ իշին 20, 50, վէ 50 հիւսթէլտէն իւզալթ շիւսի-Ս. Նէտալթը-Մի. շիլտէ-
րէքէ թալիլտէ օլուրդընալը, ֆիւրուսիլտէ օլուրդընալը տըր : Մէզքիւր Սաղաղաղալարտա պիւ-
րէքէ թալիլտէ գաղաղալը, ալարիլտէ 1375 Բ. լէվալ, փետրվար, Մարտ, Ապրիլ վէ
Մայիս յալարընտա քէնտէ օլուրդընալը, վէ 100,000 խալիլտէ պիլիլտէն Նիւմբոր
լան 50 000 առէպի միւսթալը 27,500 16,500 11,000 8,250 5,500 վէ շալիլտէ
Լիպուր Գաթիլիլտէ գաղաղաղալը տըր :
Ֆօնտո Պանգաղաղալարտա քէզալիլտէ Տէլալթը Ալիլտէն վէ Լիւրդընալը հէր նէվ իթիլ-
րալ թալիլտէ պուրուսուր վէ սնիլտէ գաղաղաղալը սընթօ օլուրուր :

ՏԷՄԵՐ ԲՈՒԼԵԱՆ ՎԷ ԶՈՂԱՆԵԱՆ ԳՈՒՄԱ



ANTIPELLEICULAIRE

Գաղաղալարտա կնէք տէրիլտէ, Եանի թէլիլտէ գաղաղալը
վէ սաղաղաղալարտա տէքիլտէ սնիլտէ իշին բօմալտա :
Տի. Նէտալտա պուրուսն կիւի պուր խաթալիլտէ Եանդը-
րօմալտա Եօզ տուր : 500 պիւր քիլիլտէ, պուր բօմալտա.
նըն ֆալիլտէ սնիլտէ կէնտիլտէ տըր :

Սաթընը Գալաթտա Պանգաղաղալարտա միւսիլտէ թը Գաթիլտէն 2 Նիւմ-
բոր օլուրդընալարտա :

CHOCOLAT MENIER

ՄԷՆԷՆԷՆ ԶԻԴՈԼԱՐԱՐ

ԳԱԼԱՐԱՆԱՆ ՍԱԳՐԸՆԼԱՐԱՐ ՏԵՐ



ՏԻԲԷՆ ՄԱԳԻՆԱՐ

Ֆալիլտէն, իշին գաղաղալարտա, թէր-
գիլտէ, գուրուսընալարտա, ֆալիլտէ
ճըրարա մալուսա էն ալալ վէ խալիլտէ միւ-
տէթ առանալը վէ շալիլտէ սաթըն Սէ-
թիլտէ գաղաղաղալարտա տիւքիլ մաթիլտէ
հէր տիւրիլտէ ալիլտէ տիւքիլտէ էլ վէրիլտէ
օլուպ, շաթիլտէ պուր գուրուսն Եանդընլարտա
գալաղաղալարտա Եանդընլարտա տիւքիլ
ֆալիլտէ վէ գուրուսնալըն վիւնտիլտէ օլ-
մալտալը ճիւլտէ, հէր սուրէթիլտէ չէնտիլտէ
գաղաղաղալարտա :

VICHY

ԿԸՐԸՆՏ ԿԸՐԸՆՏ ԿԸՐԸՆՏ—Գաղաղաղալը
Եէմիլտէ հաղաղալ իթիլտէն խաթաղաղա-
լարտա գաղաղաղալարտա վէ տալաղ չիլիլտէ, փ-
նտալտէ օլան ալիլտէ պիւրիլտէ իշին մէ-
սիլտէ, վէ գաղաղաղալարտա գուրուսն իւլտէ
թալարտա տէֆ իւլտէ :
ՕՐԻԹԱԼԱՆՏԷ—Միւլտալարտա վէ տ-
ղըրըն վէ կիւս օրմալիլտէ քիլիլտէ ֆի-
տէր-Սէլիլտէ շիլտէ շիլտէ պիւրալարտա—Պէշ
աղըրընալը վէ պիւրալարտա, վէ տալաղ,
վէ չէքիլտէ, վէ խաթաղաղալարտա թօղաղալարտա
մաճրուսէն խաթաղաղալարտա տէֆ իւլտէ :
Շիլտէլիլտէ իւլտէլիլտէ հէր բօմալտան
խալիլտէ պուրուսնալարտա տիւքալաթ օլուր-
մալարտա :

ՎԻՃԱԿԻ ԶԱՆՈՒԹԻՆ

Հանդուպեալ ՄԷՆ. Պէշաղաղալ Ումիտ իշին
տիլտէ ճընաղաղաղալարտա և գրեանց

Սոյն վիճակահանութիւնը 1000 տոմսի-
նէրէ կը բաղկանայ, և 1865 Մարտ ամսոյն
վերջը պիտի կատարուի ի սկի Ս. Խաչի
վարժարանին մէջ :

Տոմսակները կը ծախուին իսկ. Ս. Խաչ
Եկեղեցւոյ բանկալը. Մէքան Չարընըն
գաղաղաղալարտա Պաղատարար Աղայի գաղաղաղալարտա
Չարընըն խաթաղաղալարտա Գալաթտա իշ-
րարը գաղաղաղալարտա, իսկ Սէլալիլտէ ճաղաղա-
սին Գիւղաղաղալարտա Չիլտէլիլտէն Սուրիան Ա-
ղայի Գիւղաղաղալարտա գիլտէ մէջ արժաթ մէջիլտէ :

SECRET

ՍՈՒՆԿՈՒՐԼՈՒՏԱՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

[illegible]

Մուճկուբուռ գաղաթը , էն ղիեատե տիւնարի գաղաթի գահթ ու ղալէա , վէ կիրիթթարի սէրբէնէյի իպլմ իլա օլան գաղաթերտէն պիր գաղա օլուպ , ինթիեաճը սէքէնէսի ղայթթլէ ֆիւղուն , վէ ահվալի բիւլմէլալի պիշա-րէկեան ըիշթէ է մէլ կիպի բէքճէ ու-ղուն օլտուղունտան Վատոյիսի ղիւլ-ֆիինի անմա , երլան հիքեպէսի տիր թէհվաթընճա , կէյսույի շահիտի իշրէ-թլի բէրիշանիյէթ ինտէն պիր գըլճէ-տիսնի պէեալանա իւլլթիտաթ , վէ պա-տէհու իղջաթը մաթիյղզամյրլմիգէ իճթ իսաթ օլունուր :

Շէօյէ քի, գաղապի մէջ քիւր, Խօշ-
դատ իլէ Լնդարէ միօննրնտա քեային,
վէ թ յլշէի ինթի իեաճը ճիւմէտէն քէս.
քիյն օլան քէս քիյն գաղալէր յիլէ հէմ
հուտուտ օլուպ, պու գաղալէրտէ պիւր
ի.քի սէնէ էվ վէլինտէն պէտ իլէ, ան
պէ ան մուխալիֆ ըուզիկէալըր հու-
պուպ իթ մէքտէ, վէ պինսպէրին նէ-
պաթ մթը արգիլէ աղ պիլմ մէքտէ, վէ
հուտուլէ կէլէն հուպուպաթ քէնտի ի-
տարէլէրինէ ա՛ճազ. Եէթ մէքտէ ի-
տի :

Նէ վազըմ թի օլ բուզիկիւարը ճէ-
հչյոմ ճանիպի զարպտէն էամէկէ, վէ
ճիւօյէ նէպօթաթ վէ էշճարը դուրու-
տուպ, վէ էնհար վէ չէյէսարլէրին
սուլարընը մէնպախտէն քէսմէկէ պաշ-
լառըյա, էքթէրինսա, էսսուը պին-
հանը թէյայլիւշին ստարապի պատրտէ-
մուսիլիէ դարընի խարապ վէ ինտի-
րաս օլաճադընը թէէհադգիւն իթտիյսէ
տէ, զաթէն քէնտուլէրի դուլվէյի
մալիէնէնէ մալիք օլամամադլէ, բէշին

տարևներին է մուլտիֆոնադ օլամատորդը լա-
րը կելպի, միւհիթէքորլէր տախի պու-
հալի ֆըրսաթ վէ ֆըրսաթը տախի
ղանկիմէթպիլէրէք, անպարլէրինտէք
քիլիտ իւզէրինէ պիւրէր քիլիտ տահա
վուրուպ, ալէթ իհէպլի էսէն մուխա-
լիֆ րուդիլիտը, բապէնտի տամի իհ-
թիեհաճ վէ պէլա օլան միւֆիթէգ իրլէ-
րէ մուհիպի էքտարի պիշլումար, վէ
սիլիէհտարի ճանիպի գահիթ ու զալէս
օլան միւհիթէքորլէրէ տախի միւսթիէվ-
ճիպի ֆիւրահ վէ մէտարը օլարապ,
ճիւմէն ասհապը գէլսայիր դաֆի իս-
թ իդնատէն տէմ վուրսուլար, վէ ա-
էադայի նուֆուս օլան էրզադ խու-
սուորնտաքի տֆիթ իապը իգպալին սէ-
նյիլըզէվալ օլտուղունտան զաֆիլ օ-
ւալ, գէլսայիրին ֆիեխաթընը միւրդի
հիւմա կիպի, հէֆիթիէֆիւաքէ ուչուր-
ուլար

Լույժն հիմա տեղի է ունենում Գրադոսկոյի մէջ, քիւրակով ընդունաւ զայն Եւսէպիոս կիւրեան, վէհապետի էմիլիոսի սէկրետարիոսն ոչ առաջարկեալով, ոչ զատարարութիւնն պիտաւորէ միւհիմաճիւնին եւեալեքինաւ պաշտօնան էմիլա վէհապետի, պիտաւոր թիւճճարի փիւճճար, վէհապետի կիւրեան, թիւքեար ինտիմաւ պէհա վէհապետութիւնն սաղաքն ոչ առաջարկեալով, հէրքէս 10 զուրուշուք մայրին պիտաւորուր գըրգըբարաւա տալով, վէհապետի բարեկիւրէքն, քիւրակով տալով 10 զուրուշուք պաշտօնապետի, մէհաւ էմիլիոս պիտաւորէ թիւքեար սէպիտի ընտաղ իմալեքնաւ տէր, միլիտարի աղլէ վարուշուքն, 100 զուրուշուք աղաքն զանի իմալիկի պիտաւորէ, յիւսիմալով հիւսիմա, բարաւ եւաւ ճիւհէն իւրի 5-6 երիւղ զուրուշուք տալի կէպիտիւնտէն, վէհապետ մէրքէպէ փէր-

Թե զալէայէ Էօլէ Էմիլլա վէ Էչեանքն
քիֆայէթ Խաճճէկի գալմատըղընտալ,
օ միսիլլու Էչեալէքին տախի ահտի գա-
լիլպտէ աղգաող ալընարազ , ոլիըղէ-
ման մէլճէի Էրպապըը ի՛նթիեան օլան
խանէտունէը , միւստէթի գալիլյէ
զարֆընտա ֆիւլլուսի աճմէրէ միւհ-
թաճ օլուպ , ֆիրազի զինատէն նէշիյ-
պի ինատէ տիւշալուէր :

Հիւ. քիւմէթի մահէւն իյէլէր քէյթի-
 ենթի զահթը հազգըլա վէ վազ-
 թըլա մէգամաթը ալ իյէյէ աղը իթ-
 մէյէնէք, թէտապիրի լաղըմէտէ իյ-
 գոյի նօգտանիյէթ, վէ պիլախիրէ
 ան Վէ ան պէեանէ միւսարաաթ իթ-
 տլիլէրաէտէ հաս ու կիւզէշթ » մէսէինճէ,
 քէյրէթէ նիւղու իտէն գար պիւթ իւն
 թուրուք վէ մէտապիրի գաթի վէ պի-
 լատի իւխրատէն զախիրէ նազլինէ
 քիւլլիէն մանի օլմաղլէ, հէր քէս օլ-
 տուղու եէրտէ գալարադ, վէ սէֆա-
 յինի շիւուրէրի կիրտապը հայրէթէ
 թալարադ, իսայլիճէ նուֆուս շէտտէ-
 թի տէմնէրտիի պէրտ իլէ էֆօսիւրտէ,
 վէ էքսէրիսի տալիի դալէպէյի իճթի-
 եաճ իլէ աղիւրտէ օլտուլար :

[illegible]

Ինքնիշխան քեփտտի տառի սիմատո-
նէն հեր նէ վազըթ պահո ալըւա ի-
տի «պէ հէյ տտէմսէնտէ, տիւնետտէ
տաճընտան էօլմիւլ մի վար տըր» լափը
պիր տարարը մէտէ հիւքմիւնէ կիրմիւ
իքէն, պիղ էօվադ վէ մահտլէ վէ
սօգադ տարարընտա, նիլէ տաճընտան
էօլմիւլ մէվթ ալէրի, բէյէլ պին միւշա-
հէտէ էթտիք վէ նիլէ քետտըն հա-
րէթի դօնչէյի նանըտըն իլէ, պիւլպի-
լի շէյտա կիպի նալէտնքիւնան պէ-
տայի էքէմսիլիսի իշիթ տիք քի, թաֆ-
թիլի մուհիպի մէլալի աղիյմ օլտու-
նընտան, վէ հեր բոյյէթ օլտանն
մէտայիլ վէ վազալի զարիպէ վէ
տաճիպէլէր թահրիլը օլտանա, պիլը
թարիլի քէպիլը օլտադընտան, թաֆ-
թիլիւնտէն թայլի թուտարի կիւֆ-
թար իլէ, պիրադա պէնտնը տհվալը
հազրէլէ իպթիտար իտէրիլ :

Կէրէր, կէ՛նն սէնն,յէ , վէ աւ,վէթի
 Էպետ միւստտէթ ին պրպի ալիսի, վէ վի-
 ալէթ իմիդ վալիսի թարաֆարընտան
 զու սէնէ իթ թիտադ օլունան թէնտադի-
 ի սէնիյէյի մուսթ աճաճէնէյէ նէշարէն,
 իւրբի լիլլաճ իճթ իեռաճընդ, էրէյի-
 Է քէսպի ինֆֆէթ իթմիշ իսէտէ,
 իւճթ աճիյնտէն պիւթ իւն էմիտլ վէ
 սվապընը, վէ հաթ թա խառնիմանիէ-
 իննի էնգադ վէ աւշապընը սաթըլ-
 ան պին պէլա իլէ սէննէյի ճէտառնէյէ
 թիշէշէլէրն, վէլէվ նանը ազիլին
 ըյյէյի պիւր ապէճէյէ տաթի օլունն ,
 աճսիլէի հըզաքէ թադէթլէրի օրնո-
 սլլէ , օ միսիլլալէրէ աթըլ գաճթ
 ա սէնն տիք տիմէք օլուպ , ևիննէ

[illegible]

Սարգիս Գ. Նաթրուեան
Պաւ մէքմադ իւղէրնէ, կէրէք ի-
անէ թօրլամող լըղաւ, վէ կէրէք իպ-
աղը սոխալէթ իթ մէքլիկէ ճիմմէթ
մէքքաէ օլան զէվաթըն նաղարը
իդ դաթ վէ մէքհամթէրլինի տա-
լէթ իաւրիդ :

Պապական ժխտանքի վրա մեզ
լուր չու, արիւնքը ահաբեկող
աշխարհի խորհրդի հապաղ
սատանի ժլու
տեղի պէտք է
հաղթել լեզուին
էջնի հոգեւորական առաքի :

— Բազար իրթէնի կենիւ, Սատրա-
զամ հաղըթէրի, սարանը հիւժնեու-
նա տավէթ օլանարագ, զաթը հազ-
րէթի փատիշահի հուլուրունա չգմը-
լար արը :

— Բուժելի տե՛մեր Եօլլարընճա զու-
հուր իտէն պազը միւշըլլաթըն թէտ-
դիզի իշին, պարոն Հիւլին եազընտա
Տէրիսաատէթէ կէլէճէյի Բարիստէն
խապէր ալընմիշտըր :

— Բուժէլէ տէմիր եօլ խաթ թընըն
Պապա էսքի ին՝ Ուզուն քէօբրիւ պէյ-
նինտէ վուզու պուլան պօղուգլուգ
պու քէնէ թէպիկեէ օլունարագ , վա-
հօնլարն ինձէմէէ պաշլատըզը իշի-
տիլիի տիր :

— Ստորագրած հաղորէթ լէրի իւէ պա-
շը վիւքէլայի ֆիւում հաղարած ընա
Սփյթ ըրիա սէֆրի զօնթ Ջիշի հաղ-
որէթ լէրի տիւն ախլամ սէֆարէթ խա-
նէսէ միւր ընէմէլ պիր զիեւֆէթ վիր-
միշ տիր :

— Տէլէթի Սէլիեէ իւլէ պանգը Օսմանի պէյնիւտէ գարաբը թահիւտ օլունան մուգավէլիամէնին իճրասը զըմիւնտա, սալթանաթը սէնիեէ իւլէ պանգըրլէր պէյնիւտէ պիր գաշ կիւնտէն պէրու միւզաբէրաթ ճըրէեան իթմէքտէ վէ մալիեէ նէզարէթի իւլէ պանգը Օսմանի պէյնիւտէ եալընըզ պաղըր շարթլարըն հէնուզ իճրա օլունամամարտիւտն տօլանը ճիւղի պիր իլիշիք գալմըշ իսէ աէ, անըն տախիթէս-վիեէսի մէմուլի գալի տիր :

— Աթէ ինա սէֆիրի ֆօթի իառտիս պէյ
հազրէթ լէրինիս սէֆարէթ իթիմատ-
նամէսկ, կէչէնքի դազատան սուրանը
լուանը պողոտլմուշ օլտուղունտան,
հէնի պիր իթիմատնամէ վէրլըլէ տիր:

— Խառատ օրոտոյի հիւմայուն միւշիւրի տէվլէթլու նէճապէթլու Եռուտաֆ իզ-ղէտտին էֆէնտի հաղրէթլէրինին մա-յէթլէրորտա սէրասքէր Գայմագամլ տէվլէթլու Ալի Սոյիպ բաշա հաղ-րէթլէրի օլտուղու հալտէ, ^{նէվվէլէքի} կիկա Տօլմա պաղէ իւղէրինտէ քեսային թաշ Գըշլայի հիւմայունու պիթթէշ-րիֆ, ասաքիւրի նիղամլէյէի Շահանէ-նին իգամէթ իթմէքտէ օլտուգլտորը Գօղւշլարը պիւրէր պիւրէր կէզիպ, վէ հէր պիւրէրլէրինի ալորճա թայթիֆ, վէ օրտոտան մէքմէպի Հարպլէյէի Շա-հանէյէ ասլիսի աղիմէթլէ, թահսլիի մէրաթի իթմէքտէ պուլունսն պիլ-ճիւրիէ շակիրտանըն տէրպլէրինի մու-սայինտէն ^{սօնորա}, Պասպը Սէ-րասքէրիյէ ասլամէթ պույաւրմուշլար տոր :

— Թուրապուլուսը զարպ վալիի տէվ-
էթլու Մուսթաֆա Ասիմ վաչա հաղ-
էթիլ էրինի, Թուրապուլուսը զարպա կէ-
թիլումէք վէ վալիի օապրգ տէվէթլու
լաի վաչա հաղլէթ էրինի տաիի օ-
լատան իսկէնտէրունէ կէթիլումէք իւզ-
է Թէրսանէ վաբօրլարընտան Գանսիա
ամ վաբօր կէչէնտէ Տէրիսատտէթ-
ուն հարէքէթ իթմիչ իտի Պուքէրէ
Թուրապուլուսը գապատան ալընան խա-
լէրլէրէ կէօրէ, վաբօրը մէղքիւրուն
Դալլիս ճիվարընտա մաքինասը պօ-
րընմուշ օլաւ իւնտան, Եէլէքէն ճէ-
լիպ հարէքէթէ մէճպուր օսմուշ տաւ-

—Այլ թընճը տայիրէ րէ, յիսի տաս-
նէ թլու Սարգիս էֆենտի հաղրէ թլե-
նին, Պէ, յօյլունտա պաղը հօլլարըն
էսօլիէ վէ թամիրի, պու քէրէ պա-
ը միւթահլաւըր իլէ գօնթլաթօտ
սոյլ թիմիէ օլաւղլարը վէ թամի-
ւթտ պու հաֆիթա զարֆընտա միւ-
տէրէթ օլունտաւըր իշիարիլիշ տիր
թէսօլիէ օլունտաւ պ հօլլար, Գը-
ն Ալի փաշա վէ կէօմլի.ք սօշադ-

լարը ինչ Տօղրու եօլ վէ Հիւար տիպի վէ ճամի արգասը վէ Սէրդիս սօղաղը վէ Տարածըգ վէ Գալեօնճու գուլլու- ղու վէ վալիտէ չէճմէ սօղաղլարը ի- միշ :

— Ճուամ իրիթէսի արշամը Պէշիկ- լաշտու ատամըն պիտի սօղաղտտ ֆիւճճէթ էն վէֆաթ իյլէմիշ տիր :

— Պար տիւ Պաֆօր զաղէթասը , Մաւրատեան Պօղոս էֆէնտի արէ, յիշնէ պաղը պէնտէր նէշը իյլէթիկնտէն , միւմսյիլէ, յիշ , Բուսիս սէֆարէթ խա- նէսի մարիֆէթի իլէ , Պապը Ջապէթի- էնէ՛արը զհալ վէրիպ , զաղէթայը մէզ- քիւրուն միւտիլինի տալանա չէ-քմիշ տիր :

— Լա թիւրքիտէ օգուճուղունա կէօրէ , Թըրապղօնտա պաղը քէօյլի- լէր թարաֆընտան պաղը կէօնա ու- ղունսուգ հարէքէթլէր վուգու պուլ- մուշ տուր : Մէշքիւր զաղէթա , պու պապտէ ալընան խոպէրլէր մուհիմի օլտուղունտան , սահիճ մալիւմաթ ալ- մաննճու մէզքիւր հալաթիսի տէրճ խոթմէնէճէթինի պէնան իյլէմիշ տիր :

— Բաշա լիմաննտա եէտի սէքիզ գըլմա սէֆայինին սօն ֆուրթուճալար էնտարնտա զարապ օթուրուպ , պուճ- լարտան էքսէրիսի հէման թէլէֆ վէ զարգ օլմուշ պիր հալտէ օլտուղու մահալինտէն եաղըմիշ տիր :

— Էվլէլէրի սապուհ , Շիրքէթ ի խոպիլէ վարօրլարնտան իւսիկէտարա իշլէնէն 13 նիւմէրօլու վարօր , քէօքիւրտէն հարէքէթ ի էնանարնտա , տարբիլն պի- րի վարօրա ալըլանտի տէր իքէն , տէ- նիզէ տիւշիլէ վէ պօղուլմագ տէրէ- ճէլէրնտէ պուլունմուշ իտէ տէ , վա- րօրուն թալիֆէլէրնտէն պիրի անիտէ տէնիլէ տըլանտա պէքիլ գուրթար- միշ տիր :

— Հօրան սանճաղը միւթասարըրֆ- լըլընա , տարը շարայի լէվաղիմ տա- լիլէրտի աղաւթնտան ստատէթլու ֆէյ- ղի բաշանն նասպ ու թայնին պուլ- րուլտուղու իշիտիլմիշ տիր :

— Փալա թարաֆընտան Տէրիտա- տէթէ զտիթ օլիւր վիսղոպտու թոյ- եին օլունան մօնսնիթօր իրարէլլի բա- զար իրթէսի կիւնի Տէրիտատէթէ միւվտաթէթ իրթիշ տիր :

— Կէլէնտէ Մըսըրա կիթտիկնի կաղըլ օլտուղունմուգ միւսիւ Ջարիֆի բաղար կիւնի ֆաթիլէտարըլա պէրա- պէր ֆառուճ նամ Մըսըր վարօրուլա Տէրիտատէթէ ալտէթ իթմիշ տիր :

— Էվլէլէրի կիւն արշամտաթ 11 12 բոտտէլէրնտէ , խոսքէօյ վարօրու- րնտան պիրի , Աղար գարուսու էօ- նիւնտէ , տէրունիտէ իւշ քիշի պու- լունան պիր գաւաղը չըղնալապ , ի- չիլտէքիլէր տէնիլէ տիւշիլէլէր իտէ տէ , վարօրուն զարտանը վարօրու տ- նիտէ տուրտարթուպ , պուլնարըն ի- քիլինի , վէ տիկէրնի տէ պիր զաւըգ եէթ իշիպ գուրթարմիշ տիր :

— Մէմալիքի մահրուսէյի Շահա- նէնի պաղը թարաֆլարընտա վէ պա խուսուս Հալէպ վիլայէթինտէ միւ- լէմէքքին թէպալայի էնէպիլէ , միւ- լէնարըրֆ օլտուղունտա էմաք վէ ա- ղ տարթ վէրկիլէրնի վէրմէք իթէ է- մալիլէրնտէն , խարիճիլէ նէզարէ- լիլտէն պիլճիլէ սիւֆէրայի տիւէլի էնէպիլէյէ ումուլի պիր նօթա թահ- լիլ , վէ պու պապտէ թէպալայի մէք- րուլնին նիգամէն մէհպուր օլտուղ- րուր վէրկիլէրնի վէրմէլէր զըմընտա իճաղ իտէն էվաթիլ վէ թէնպիլթ թէնտիլէրնէ իթա վէ թէպիլիլ լիւ-

զուճի պէնան պուլլուլտուղու կիպի , պուլնտան պէօյլէ պու պապտէ մուխա- լիֆէթ իտէնիլէր օլտուղու հալտէ , ան- լէրտէն տալի հիւքիւմէթը մահալիլէ մարիֆէթ իլէ ճէպրէն ալպիտի միրի- յէ թահսիլ օլունաճաղը իշար պուլ- րուլմուշ տուր :

— Թէքֆուր տալընտան եաղտըգ- լարնան կէօրէ , օլ թարաֆլարա եա- ղան եաղմուրլար , էվլէլէն չիֆթ ճիլէ- րէ մէնֆաթաթ պալիշ օլմագ իւմիտինի վէրմիշ իտէ տէ , քէսրէթ վէ չիտտէթ- լէ տէվալմը մուխիլարէն օլ պապտէ- քի իւմիտէլի գաթ իլէմիշ տիր : Ջիւնքի եաղմուրլարտան պիւթիւն թարալար պաթաղըգ հէնէթինի քէսպ իթտիլինտէն , չիֆթ ճիլէր չիֆթ սիւրմէյի պիր միւտտէթ թէնիլիլէ մէհպուր օլունաճաղ տիր :

— Կէլէն կիւն Շահա կէլմիշ օլուն Օլտէնպուրի բրէնսի ճէնապիլէրի , ճի- րիս օլունա սէյրինի արզու իթմէսիլ- լէ , բէրլէնպէ կիւնիւ Շահին կէօք մէյտաննտա իղհար օլունան աթըլ- լար թարաֆընտան ճիրիտ օյնալըլապ , միւշարիլէյիտէ թէմաշա իթտիլիլէն նօնրա , կէլէն ճումա կիւնիւ Գուտ- սա միւթ էվլէնէն հարաքէթ իլէմիշ օլտուղունմահէլի հալաթիլինտէն տիր :

— Պաղը ուֆագ թէֆէք Օսմանլը սէֆինէլէրի , Բուսիս լիմանլարնա կիւնպիլմէք իւղրէ Բուսիս պանտէ- րապ չէքմէքտէ , վէ իճապը հալտէ մէսուլ օլմամագ իւղրէ , կիւնա իշպու- սէֆինէլէր Բուսիսպ պիր թաճիլէ սաթըլմիշ կիպի սաթիլէ պիր մու- պապա Վարապապ իպրաղ իթ- մէքտէ պուլունտուղլար , հիւքիւմէ- թի սէնիլէ ճանիպիլնտէն խապէր ա- լընտըղընտան , վէ պու հալ իտէ հէմ տէվլէթի Ալիէն վէ հէմ Բուսիս տէվ- լէթինճէ մուղիլըր օլտուղունտան , պուլուն էօնիւ ալըմապը գըրմընտա իճապ իտէն թէտապիլին իճրաթընա միւպաթէթ օլունմապը իշլին ճանի- պի հիւքիւմէթի սէնիլէտէն Տէրիտա- տէթ տէ մուգիմ սիւֆէրայի տիւէլի էնէպիլէնէ քէյֆիլէթ պէնան վէ իլիթա օլունմուշ տուր :

Ա.Օ.Գ.Ա.Յ.Ի.Ն

ԳՅՈՒՄԻՐ

Պիր ինիլիլի ճէմիլլէթինի , իւշ սէ- նէտէն պէրու , ելիւքէք մուղիլալար իլէ գօնէր վէ եալուտ օրաթ օրիօ վիրմէքտէ օլտուղու , վէ շու չէրէֆէ Աղապէնա վարժարան շալիլրտանն տալի հիսսէտար պուլունտուղու մա- լիւմ տիր :

Պիր աւա գատար իւշ գըլթա գօն- սէր վէ եալուտ օրաթ օրիօ վիրմէքիլ- կի , մէզքիւր ճէմիլլէթ արզու վէ նի- յէթ իլլէմիշ օլտուղունտան , իքի ալ- տան պէրու հաղըլըլապ պուլուն- մագ տա տըր , վէ իքի տէֆա տըր բը- րօլա իշլին , սալօն Ատամա թօլընա- մագ տա տըրլար , նաթը քի պու կիճէ տալի բրօլալարը վար իտի , վէ պու ճիւմա իրթէսի աղալմը տա թօլա- նաճաղլար տըր , վէ պիլիմ կաղանդ- տան եա պիր կիւն էվլէլ վէ եալուտ սօնրա , պիրնիճ գօնսէր վիրիլէնէք տիր :

Շիմալիլէ գատար մէզքիւր ճէմիլլէթ , քէնտի օրաթ օրիօլարըն , պիւլիւք պիր եէր պուլունմաթըլնտան , եա քի- լիտէլէրնտէ , վէ եալուտ ինիլիլի սէ- րալընտա վիրմէքտէ իտի , հալպու- քի պուլնարըն իքիլինտէ տալի մահ- ղուր էքսիք տէյիլ իտի , իմալ պու-

տէֆա , Բուս միլլէթի ճէվաթը մէա- րիֆրէրլէրանն զայրէթ , հիւմէթ վէ սալալէթ իլլէ , Գալեօնճու գուլլուգ ճիւլարնտա ինշա իթտիլիլ օլունապ , վէ Սիւղօս թէսմիլլէ օլունան միւքէլ- լէֆ էպիլլէ իթիմա պուլուն օլունապ , վէ ալթը ելիւք քիշիտէն զիւտտէ ճէ- միլլէթ ալապիլիլ պիր ճէսիմ սալօնու պուլունտուղունտան , ինիլիլի մուղի- ղա ճէմիլլէթի թարաֆընտան , մէք- քիւր սալօնուն ալըլմաթընա միւտա- տէ իտիլմէսի թէնա օլունմուշ , վէ շու թէքիլլէրի գապուլ իտիլմիշ օլտու- ղունտան , օրապա վիրիլէնէք տիր :

Ալաղըլըլա մալիւմաթա նէզարէն , պու իւշ Օրաթ օրիօ տուլսուլլիլլէսին- տէն հուսուլէ կէլէնէք օլուն մէպաղ- տէն պաղա , պիր իքի միւթէպէր զաթլար , հէր միլլէթ վէ հէր մէզհէպ- տէն պուլունան ճէվաթը միւթէպէրէ վէ համիլլէթ քեարանա միւրաճաթ- լա պիր մըգտար տալի իտանէ թօ- լաեաճաղլար , վէ մէսարիֆաթը վա- գըլապ չըգարըլըլապ սօնրա փարա արթտըղընտա , իւշ նիլլէթի մէմու- հէյէ թալսիս վէ իհաա գըլընաճաղ տըր . եանի իւշ թաղսիմ իտիլլէք , պիր գըլմը Անատուլ գահլէլէնէնա- նընա վիրիլիպ , վէ պիր գըլմը Բուս- լար ֆաղըր մէքմէպէրնէ , վէ տի- կէր պիր գըլմը տալի Աղապէնա վար- ժարան իթա գըլըն ճաղ տըր :

Մէշքիւր գօնսէլլէրտէ , իսլման- պօլտա պուլունան էն մէշուր մուղի- ղա թաղըլմը , օթուգ պէշ գըլըգ քի- շիտէն միւրէթիլէպ օլտուղու հալտէ հաղըր պուլունաճաղ , վէ քէմալի իֆ- թիլար իլէ սէյլլէրիլ քի , մէքմէպի- միլ շալիլրտանը պիրիլլէքտէ օգուտուգ- տան պաղա , էրպալըր տիլգաթ վէ մուղիլաճա ճալիլ մալիւմաթ նէզ- տիլտէ պիրնիճ մէվլըր թուլթաճաղ տըր :

74 ԳԵԿԻՄ 16 Կ. ՊՕԼԻՍ

... Խոբաղիլ , Արգէն ճանուցեալ Մարզունու և Ամասիոյ առաջնորդ տկան ինդըլիյն նը- կատմալը , չորս անձինքներէ բաղ- կացեալ պատգամաւորութեան կող- մանէ ամացս 5 թուով Ս. Պատրիարք Հօր մատուցուած նամակէն գոհացու- ցիլ պատասխան մը չառնուելուն , յիշ- եալ նամակին մէջ պարունակեալ առա- ջարկութիւնները անտեղի , և պատ- գամաւորութիւնը կասկածելի չ'ճանչ- ցուելու համար , առջի ապացոյցներէն զատ հարկ կը համարուի նախ նշանու- կիլ առ ձեռն գտնուած . . 72 նոյեմ- բեր 1 Մարզունու ժողովըրդոց հան- րադիրը , 73 սեպտեմբեր 26 Գեր. Պետ- րոս վարդապետի նամակը . և 74 նո- յեմբեր 1 թուով , թաղական խորհր- դոյ ինդըլաղիլը :

Որոց զօրութիւն համը յիշեալ պատգա- մաւորները՝ ոչ թէ սոսկ իբրեւ անհատ- ներ այլ բաղմամբ իւ ժողովրդոց աղա- ղակներուն արձագոյնը համարելով , նոյցի տաւջարկութիւնները կը յու- սամը Ս. Պատրիարք Հօր , և Աղգոյին վարչութեան ուշադրութենէ չ'վրի- պիլ . և անմիջապէս պարտու պատ- շաճը անօրինելով բաղմահայ վիճակի մը անդորրութիւնը վերահաստատել :

Որում մնամը ցանկացող

Գ. Մ. Շամեան

ՍՏՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԵՐ ԱՎՍԹՈՐԻԱ ՎԷ ՄԱՃԱՐԱՍԹԱՆ

Վիլեննա , 29 ԳԵԿԻՄ . Պօրոս տուրիսն իտէ տէ , ֆիւտաթ- ար զալի տիր :

ՃԸՐԱՆՍԱ

Բարիս , 29 ԳԵԿԻՄ .

Մէճիլիսի վիւքէլա պիլ իթիլիֆաղ , գալանինի մէշուլթա միւքաքէրաթը- նա կիրիլէնէք տիր :

Բարիս , 28 ԳԵԿԻՄ .

Գալանինի մէշուլթա միլլէթ մէճ- լիսինտէ միւքաքէրէ օլունմաղտան էվ- վէլ վիւքէլաճա հիւ պիր թէպէտտիւ- լաթ վուղու պուլունաճաղ տըր :

ԱՆՄԱՆՆԱ

Պէրլին , 29 ԳԵԿԻՄ ,

Գօնթ ա'Արնիմին մուհաքէսի մի- նասիպէթի իլէ եէնի բարանն ինթի- խապը հաղըլնտա պու քէրէ ընամի զաղէթատա պիր նօթա նէշը օլունտու : Պու մատտէտէ պիլ ճիւլիլէ տէվլէթլէ- րին իթիլիֆաղ լաղըմ կէլէնէյի մէք- քիւր նօթատա պէնան օլունմուշ տուր :

Բուսիս իմէրաթ օրիպարըն Պէրլի- նէ սէյնաճաթը թէնիլիլ օլունտու :

ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ

Վիլլորուլ 30 ԳԵԿԻՄ .

Միտ . Ն. Օր . բաւուղու 7 5/4
Տօլարա էյի ճիւս 4 7/8 8
Պու կիւնքի սաթը 10,000 պալա
Բիւացա տուրիսն

ՍՍԵՐԱՖԻԷ

Լոնտոն , 30 ԳԵԿԻՄ .

Էսհամը Ումուլի ալըլուր 44 5/8
» » գարանուր 44 5/4
69 » 54 5/8 7/8
71 » 63 1/2
Պօն տիւ թրէզօր (Ս'ր'Ա. Բ.) 84 1/2 385
Ինիլիլի գօնսօլտի 82

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՃԱՍԸ

Էսհ . Ում . ԳԵԿԻՄ 18 աղլամ գալ 49 28
« ԳԵԿԻՄ 19 սապալ ալըլուր 49 35
« Էն ելիւքէք 49 35
« Էն աղաղը 49 29
« Սաաթ 8 49 51
Խոթիլըրաղ 1885 ին . ք . ք . 526
« 1885 ք . ք . 532
« 1889 278
« 1872 85 1/4
« 1875 264
Քրէտի ժէնէրալ Գ . ք . 11 12
Սոսիլթէ ժէնէրալ աղսիւնարը
Սոսիլթէ Օթօնան
Ստամպուլ պտնգաթը աղսիւնարը
Պանդ Գոմիլիալ 5 50
« Վէրիսի 4 20
« Սոսիլթէ Օթիլի թիւրք 1 40
Շուլլնարֆէր անհիլլէր 125
Թրոսիլայ հիսսէլլէր 4
Քրէտի Հէլէնիլ ըսգօնթօ
Լօրիւմ մատնիլի աղսիւնարը 78
Գուրօն սքօթօսու 40 փարա
Աղ ճէ ֆալիլի 8 1/2
Բէրօր
Հէվալսիլ 5 1/2

ԳՈՄՊԻՈ ՖԻՆԱՆՍԸ

Ինիլիլի լիւրապը Իւշ սոյ վաթէլի
Ֆորանք 22 83
Աղ-ճէլիլի ԲԻԱՃԱՍԸ
Ինիլիլի լիւրապը 110 18
Ֆորանք ալթուճու 87 52
Բօլ 89 20
Գըրըմից ալթուճու 51 20
Պէհաղ մէճիլիլէ ֆարաղը 104 52
Մէթալիք ֆարաղը 105 00
Պաղըր 129 00
Պէլլիլ 104 20
Գաւպոն գալմիսի գարիք 6 54

ՆԷՎԻՅԷ

Ուաշինկիթըն չէհրինտէ վաղը մաթ պաալարըն միւրէթ թիլլէրի , պու տէֆա չարուգ . եաղը տիլլէրէ վէ- րիլմէք իւղրէ , պիրի էլմապը վէ պի- րի ալթուճ վէ տիլլէրի կիւմիւշտէն .

լարագ 3 ատէտ գումարս ետքորմըն
օլտուգլարընտան, կէլէճէք յունվար
այը իսկ իտարնտա պէյնլէրինտէ իճ-
րա օլունանագ ետքընտա էն չարուգ
եաղը տիղէն պիլրինճի միւքեաթաթ
օլարագ էլմասը գումարսը վէ իրին-
ճի տէրէճէտէ օլան ալթուն, վէ իւ-
չինճիւ ըրթպէտէ պուլունան կիւ-
միւլ գումարսը գաղանանագ տըր :

—Ալթիւրիա վէ Մաճարիսթան տէվ-
լէթի, ումիւմ թօլլարընը, Ալմանետա
գապուլ օլունան նէվիճատ թօփա
թէպտիլ իյլէմէնէ գարար վէրմիշ տիր :

—Իթպիւտ տէվլէթիին պաճրինէ
նաղըրընը, բարլամէնթօն թէքլի-
ֆի իւղէրինէ, պաղը էսքի կէմիլէրին
սաթըլմասըն գարար վիլրիլիշ օլտու-
ղունտան, պու կէմիլէրի սաթըն ալ-
մագ իւղըն ինկիլիլէրտէն միւքե-
քէպ պիլր գումարանագ թէպէքթիւ իյ-
լէմիշ տիր :

—Օտէստա մուգլիմ 700 նէֆէր
միւսլիմանլար, չէհրի մէղըրտէպիլ
խաթաթանէ իլէ պիլր ճամի ինչա իթ-
մէք նիւնէթիտէ պուլունտուգլարըն-
տան, պուլուն իլին պիլր միւղտար ա-
րաղի թէքը օլունմասըն տայիլէյի
պէլէտիլէտէն թալապ իթմիլէր տիր :

—Պուլունտան 31 սէնէ էվլէլ Ֆրանսա-
տա Լօար էեաթթիլինտէ իւրի քիշի
գաթլ օլունուպ, Տէսիւտ նամընտա
պիլր լօղանթաճը իլէ Լիօնէ նամընտա
տիլէր պիլր քիմէնէ ալաղ ու կիլիֆթ
օլունմուլ վէ պուլունարըն մուհաթէմէսի
պիլ իճրա, լօղանթաճը օնպէշ սէնէ
վէ տիլէրի միւքեպտէն քիլրէնէ
հիւքմ օլունմուլլար իտի Մէրգում Լի-
օնէ կէլէնտէ մաճպէտտէ վէֆաթ ի-
տիպ, լօղանթաճը տալի մաճպուսի-
նէթ միւտտէթիլին թէքմիլ իյլէտիլին-
տէն սալը վիլրիլմիլ իտի :

1872 սէնէսի սօնլարընտա ժօանէս
Ռօլէն նամընտա պիլրի, Լօարտա խա-
թաթանէտէ էօլէճէյի սըրտա, մէղ-
քիլր ճիւնտէթիլին սաճիպիլ քէնտիսի
օլտուղունու իւրար իյլէմիշ տիր :

—Մատամ Տիւրքէ նամընտա պիլր
ինկիլիղ գաթըն, կէլէնտէ Լօնտառտա
չըմէնտըֆէր արապսընա պիլնէճէյի
սըրտա, տէրունիտէ պիլր միլիօն 250
պիլն ֆըրանկըլ միւքէվէնթաթ պու-
լունան պիլր չէքմէճէյի ըթթաթիօնտա
ղայպ իթմիշ օլտուղունտան, մէղքիլը
չէքմէճէյի պուլունա կէթ իրէնէ, պիլն
ատէտ ինկիլիղ լիւրաթ պաղչիլ իթա
իտէճէյիլին, քեաթթիլին ինկիլիղ զա-
ղէթալարըլլա իլան իյլէմիշ տիր :

—Պիւրօ վէրիթա իտարէսի թա-
րաֆընտան նէշը օլունան ճէպլէյէ նէ-
ղարէն, կէլէն հոկտեմբեր սըրտա
103 ինկիլիղ, 23 ի ֆրանսըլ, 21 ի Նօր-
վէճիա, 18 ի Ալմանա, 11 ի Ֆիլէմէնթ,
7 ի Տանիմարքա, 7 ի Շըլլէտ, 1 ի Փալ-
եան, 3 ի Ռուս, 3 ի Ամբիլգա, 2 ի Ա-
վիթիլ, 2 ի Խարանա, 1 ի Բօրթու-
քէլ քի ճէման 208 կէմիլ զարգ ու
թէլէֆ օլմուշ տուր :

—Պիւհօր նամընտա պիլր Ամբիլգա-
լը, Մէքսիկա քէօրֆէլինտէն կէլէ-
րէք ճալանտա կիթմէք իւղըն, մու-
քաթաթան պիլր սանտալ ետքմիշ տըր :
Նչպու սանտալըն տիրէք վէ եէլքէնի
տաթիլ վար իմիշ :

—Պու քէրէ վիլէնտաթ թալ ու
նէշը օլունան պիլր ըրտաթէ օլուն-
տուղունա կէօրէ Բուսիմ մէմալիլինտէ
պու կիւնքի կիւնտէ 90 պիլն ֆապըլիգա
պուլունուպ, պու գաթար ֆապըլիգա,
լարտա, պիլր միլիօնտան զիւտտէ ա-
մէլէ իլլէմէքտէ տիր : Խալընըլ բա-
մուգ ֆապըլիղ ալարընտա տաթիլ, 2391

է պալիղ օլունա, պուլարտա 175 պիլն
ամէլէ միւսթաթիտէմ իմիշ :

—Ալաֆրանկա նոյեմբերին 13 ինճի
կիւնիւ սապահըն Մէքսիքանըն պա-
ղը մաճէլլէրինտէ չէտիտ պիլր հարէ-
քէթի արգ վուգու պուլունա խալիճէ
պիլնալար երգըլլալ նուֆուսա տաթի
էրէյի գաթաթ վուգու պուլունա
կիլի, պիլր քիլիստէ բարաթար տուա
իթ տիլէրի սըրտա քիլիստ երգը-
լլալ բարաթար վիլրանէլէրին ալթըն-
տա գալըլլար տըր :

Հետեալ հետաքրքրալար իւրա-
պալտի պալտամուլընը, սովորու-
թիւնները, արարողութիւնները, ձե-
ւերը, հանդէսները, Գերապատիւ
Ներսէս վարդապետի և Պրուսայի
Մարգիտ սարկաւազի ի չնդկաստան
նուիրակութեան օրագրութեան, Ար-
ժանապատիւ Խորէն վարդապետի իւր
պարապ ժամանակի մէջ հաւաքելով
հանդիսի միջոցաւ կը հրատարակուի
ի գիտութիւն հետաքրքիր ազգայնոյ :

Շնդկաստանի կուսակալները բնու-
թեամբ հեղ են և շատ երկչոտ, հա-
մադամ չեն կրնար կտրել, վասն զի ա-
րինէն շատ կը վախան, միւս և հայ
չեն ուտեր, միւսակ ձուլը, և այն չէթէ
ամէն տեսակ ձկունք :

Մըղեղէն կուտեն : Գանդէս գետի
Վուրէն պատ ուրիշ Վուր չեն խմեր :

Գանդէս գետի Վուրը նոյա համար
տուր է. անոր համար երբ կուսակա-
լից ջրկիւնները Գանդէսէն Վուր կը
տանին, բնու Վուրի ամսըն գետին
չեն գներ հանգչելու համար, մինչև
որ իրենց տեղը հասնին :

Կուսակալները իրենց մեռելները
կայրեն, հարուստները անուշահոտ
փայտերով, աղքատները քիչմը խան-
ձելով Գանդէս գետը կը նետեն :

Հասարակ մեռելները հասարակօր-
տով կայրեն :

Կուսակալները մեծու մասամբ հա-
րուտ են և աղքատաւոր, սակայն քա-
ղաքի մէջ գլխի բայ և մեռի կը չըր-
ջին, միւսակ իրենց առարկաները ծած-
կելու համար մէկ մէկ սփռածանիւններ
կառուեն, ոմանք հասարակ և ոմանք
բնահեղայ և ոսկեթել :

Սոյա կանայք իրենց ոտքը ոսկի և
կամ արծաթ ապարանջան կը կրեն .
այսպէս ալ բաղուկները, զինդ յոկան-
ջը, օղ ի քիթս, պարանոցներէն ոսկի
շղթայ և կամ մարգրիտ կը կախեն .
մատանի և այլ զարդեր ունին, սակայն
բոկոտն կը չըլլին :

Կուսակալները թէ արք և թէ կա-
նայք, (բայ ի երախաներէ) ընկերու-
թեամբ սեղան նստիլ և կերակուր ու-
տիլ չեն գիտեր, ամեն ոք կը պարտա-
ւոր իրեն համար կերակուր պատ-
րաստել և առանձինն ուտել : Մի-
մանց կերակուրին բնաւ ձեռք չը պի-
տի զարնեն, եթէ գիպուածով և կամ
անդդուլութեամբ մէկը ձեռք երկն-
ցունէ, անմիջապէս այն կերակուրները
դուրս թափելու է :

Կուսակալները մեծ մասամբ առանց
իւղի երած բրինձ և տաք տեղ քարի
վրա հմիլել իրարու հետ խառնելով
կուտեն :

Պրմիւնց աղղը որ կուսակալից մէկ
տեսակն է, չնչաւոր կենդանի չուտեր-
կը կատակած թէ մի գուցէ իւր ծն-
ղայ և կամ մերձակիցի և աղղակա-
նաց ողղին նոյա մէջ եղած լինի : Այս
աղղը հոգեխաղութիւն կ'ընդունի :

Սոսնք ստատակալ կենդանիները
խորտիլ խորովածու կը շինեն կուտեն :

Այս աղղը սովորութիւն ունի տա-
րին մէկ օր արմտինգրէն բաժին տալ
իւր քուրմերուն, և այս բաժինը պէտք
է որ հազար լինի, եթէ միգեղէն է,
հազար հատ պիտի լինի, եթէ ուրիշ
այլ ինչ որ լինի դարձեալ հազար թիւ
ամբողջ պիտի լինի : Եթէ մէկն չկա-
րողանայ հազար թիւը տալ, պէտք է
որ քանի մ'ընտանեաց հետ միանայ,
ամենքը մէկէն դարձեալ հազար թիւ
տան :

Այս տուրք միւսակ կուց և քուրմե-
րուն տալու սովորութիւն չըլլայ, անաս-
նոց և թռչնոց ևս կուտան : Բայց ո-
րուն օր տան, անոր երկրպագութիւն
ընել անհրաժեշտ է :

Նաեւ սովորութիւն ունին տարին մի
օր Բունկիւններուն մէկին սենեակ զնա-
լը և միւս Բունկիւնները հոն հաւաքել,
ուր մեծ Բունկիւն այսինքն քրմապետը
բարձր տեղ մը բազմելով, ժողովուրդը
անոր առջև իյնալով երկրպագութիւն
կընեն, և ձեռնամաճ ի դուռն նստած,
աղօթք և խնդրուածներ կընեն քուր-
մին, յետոյ փողերը և թմբուկները
հնչեցնելով կը զարնեն և կը խայտան :

Սոսնք գրեթէ միշտ յարգանք կը
վարուին իրենց Բունկիւններուն հետ և
զայն տեսած ժամանակ իւրաքանչիւր
գլխակար աչք ի խոնարհ նայելով ե-
րեք անգամ ի գուռն անկեալ պիտի
ըսէ : «Տէր գթաւատ, ողորմա՛ ինձ,
և յետոյ երկրպագութիւն ընելով պի-
տի սկսի խօսիլ, ինչ որ պէտք է, և
ինչու համար որ գնացած է :

Սակայն քաղաքի շուկաներուն մէջ
երբ յարաբերութիւն մը չունին, ան-
տարբեր են :

Պրմիւնները ազատ են, որ կրօնի որ
ուզեն կրնան հպատակիլ, և զայլ քա-
ղաքի ը տամնայնի ազատութիւն է :
Միւսակ թէ կուտ քերը չը նախատեն և
չ'անարգուին : Եթէ մէկը յանդգնի
նախատելու՝ ի մահ կը դատապար-
տեն :

Հնդիկները երբ ուզեն կարող են ի-
րենց կրօնքը փոխել, բայց հայրենի
ժառանգութեանէն զրկուած կը հա-
մարուն ըստ անդալան օրինի :

Պրմիւնները գլխի բայ կը չըլլին, ո-
մանք թալիկնակ մը կը կապեն, եր-
կայն և դեղեցիկ մաղեր ունին, թէ
այր և թէ կին, այր մարդիկ թէ և
մաղ չ'ունին, երկունին խաղաղ գեր-
ծել կուտան : Ուստի շատ ժամանակ
կին մարդիկնեղեն չեն որոշուիր :

Բօնտուշերի կուսակալները միւսակ
գեղաթիւն վրայ ծամ թող կուտան և
հակաանին երեք գիծ կը գծեն, որոց
երկուքը ուղղակի և սպիտակ, իսկ մի-
ջինը՝ գեղին և կամ կարմիր, և կամ
ըստ քմայ այլ և այլ գոյներով կը ներկ-
ուին :

Ռանդնոյ քաղաքի Պրմի կուսակալա-
նէրը ուրիշ քաղաքներէն աւելի սովո-
րութիւն մը ունին, այն է՝ առհասա-
րակ արք տաքն սկսեալ մինչև յարտ
իրենց կուց նուիրելի ծաղիկներով կը
ծածկուին : Նոյն իսկ կուտ քերու և ա-
մեն սղաշտածներուն պատկերներն ձե-
ծել կուտան իրենց մարմնի վրայ բը-
նաւ տեղ մը բոց չը ձգելով :

Եւ անոնք որ չեն ուղեր ձեծել տալ
այս պատկերները, նոքա կը նախատ-
ուին :

Այս աղղի համար ճերմակ հովանոց
առնելը արդիւրաւ է, վասն զի ճեր-
մակ հովանոցը միւսակ կուտ քերուն և
թագաւորին կրնայ նուիրուիլ և ո'չ ու-
րիշ որ և իցէ անձի :

Պրմիւնները երբ իրենց թաղաւորին

ներկայանան, նախ ներկայացոյն պի-
տի երթայ նստի, զի ամենեկին ստի
վրայ չի պիտի ելլեն, մինչև որ նախ
թագաւորն ելլէ երթայ, յետոյ ներ-
կայացեալն :

Պրմայ թագաւորութեան իշխանու-
թեան տակը ութը միլիոն Պրմի ժողո-
վուրդ կը հաշուուի : Իսկ մնացեալ Պրմ-
միւնները Անգղիացոց իշխանութեան
տակն են :

Պրմայ թագաւորն իւր տուած հրա-
մանագիրներու գլուխն այսպէս կը գը-
րէ «Ես արքայ ոսկէ պալատի, ոսկի
գահու, սպիտակ փղի, սպիտակ հո-
վանոցի, գեղեցիկ պարտիզի, երկու-
տասան դրամի աղիւսայէն մեծի բեր-
դի, և բոլոր Պրմաստանու և նորին
սահմանաց հրամայեմ» և այլն :

Հնդիկները սովորութիւն ունին վեց
տարիէն մինչև ութ տարեկան լինեն
ամուսնանալ. ամուսնանալէն զինի եթէ
կինը մեռնի՝ այրն ազատ է ուրիշի մը
հետ ամուսնանալ, սակայն կինը ազատ
չէ, եթէ 3 աւուր ամուսնացած ալ
լինի, չի կրնար ամուսնանալ. այլ ա-
մուրի կեանք վարել պէտք է, յետ
այսորիկ և գլխի մաղերը կը գերծէ ի
նշան սոցոյ :

Պրմայ միջ այր մարդ ազատ է առ-
նել այնքան կին, որքան կարող է պա-
հել, մանաւանդ թագաւորը չափա-
զանց կին ունի :

Եթէ բաղմոխի Պրմինը սնանկանայ,
կրնայ իւր առաջին կինը արձակել,
զայն արձակելէն զինի, իրաւունք կու-
նենայ իւր երկրորդ, երրորդ, չորրորդ
և այլն կանայքն վաճառել :

Թէև Անգղիացիք այս օրէնքն ջնջե-
լու կը ջանան զոնէ իրենց իշխած քա-
ղաքներէն : (ՍԻՈՆ)

(Երբանուէլէ)

ԲԱՂՂԱՆՈՒՅԻՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ընկերութեան Տնօրէնութիւնը կը
փութայ ներկայիւս յայտարարել թէ՝
թիւ 436 բաժինը, բաժանորդին կող-
մանէ վաճառել հրամայուած ըլլալով,
ըստ 100րդ Կանոնի տրամադրութեան
ամուրդի դուռած է, որու բաժանորդ-
ըլլալ փութաքոյններն Քիւր հրաւիրուին
Ընկերութեան Հասարակ Կարասիտ
էֆ. Սարաճեանի խանութը (Խամազործ
Պաղճէ Գարու Շէյի իւլ խալամ խանին
կարգը) յառաջիկայ Ուրբաթ օր, 20
Դեկտեմբեր, ճիշդ ժամ 8 ժն,

Կ. Պոլիս 18 Դեկտ. 1874

Ի Լ Ա Ն

Պէօյիւք-տէրէտէ քեային Գարա-
քէհետաղտէ տատէթլու Կարասիտ
պէյին պաղչէսի մահաւորութեան օ-
րագալ, էվթօպանըն էն մէշուր էշճա-
րը միւսէմէրէ վէ զայրի միւսէմէրէ-
սինտէն պաղըլարը, մէղքիւր պաղչէ-
տէ, վէ պաղըլարը տաթի էհվէն վէ
մագթու ֆէթաթլարը իլէ ճիւսլէրինի
միւսէյիլին բուսուլարը իւղէրէրին-
տէ թալիք գըլընմիշ օլտուղու հարտէ,
Տէրիսատտէթիտէ Եհնի ճամիլ չէրիֆ
գուրպիտէ Զիլէք բաղարընտա վաղը
լաղալէտէ սաթըլմագտա օլտուղուն-
տան, իլթիլարընտա թալիպ պուլունան
գէվաթըն պէհէր եէվմ մէղքիւր պաղ-
չէլէրէ միւրաճաթ պուլունուրալիլէ-
ճէլէրի, խառնթէն իլան օլունուր :

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԻՔԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթ տառ Բէնճէմիլի բաղարընտա
նումէր 41 Խոսի խանընտա